

En Vielha, 28 de noveme de 2017

AMASSADI

D'ua part Juan Antonio Serrano Iglesias, Alcalde-President der Ajuntament de Vielha e Mijaran, damb NIF num. P2530400G, assistit pera Secretària dera Corporacion, facultat per acòrd dera Junta de Govèrn Locau de data 14 de noveme de 2017.

Der auta David López Rufié, damb DNI numerò ena sua condicion de President dera entitat Club Ciclista Aran DH, damb NIF num. G25742966, domiciliada ena Carrètera de Gausac num. 48B de Gausac.

MANIFÈSTEN

1èr.- Qu'existís ena Val d'Aran, damb sedença en Vielha, era entitat Club Ciclista Aran DH, qu'a coma finalitat fomentar es espòrts de bicicleta en montanha a traùers der esdeveniment esportiu "North Face Enduro Series Val d'Aran".

2au.- Qu'ei volentat der Ajuntament de Vielha e Mijaran balhar supòrt economic as activitats que pòrte a tèrme era entitat pr'amor dera sua finalitat non lucratiua, en tot auer en compde qu'er Ajuntament de Vielha e Mijaran considere qu'eth prètzhèt realizat pera Entitat ei d'interès public.

3au.- Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a en vigor era Ordenança Municipau reguladora de subvencions aprovada peth Plen de data 22 de deseme de 2005, modificada pera Corporcion Municipau eth 26 de seteme de 2007 e peth Plen de data 22 de seteme de 2014, e en sòn article 10 s'establís qu'es subvencions poderàn autrejear-se directament en quauqui casi, entre es quaus se trapan aqueri enes que s'acrediten arrasons d'interès public e sociau.

4au.- Qu'enes Bases d'execucion deth pressupòst der an 2017 i cònte era següent subvencion nominatiua de 2.000,00€ (dos mil èuros) entara entitat Club Ciclista Aran DH, damb càrgue ara partida pressupostària 2017-1-34100-48028-01.

5au.- Era Ordenança Municipau tanben establís que normaument era concession dirècta se formalizarà en un convèni.

Per tot çò, conven eth present convèni e ar efècte establís en es següenti:

PACTES

PRUMÈR.- Ei objècte deth present convèni era collaboracion entre er Ajuntament de Vielha e Mijaran e era entitat Club Ciclista Aran DH entara organizacion der esdeveniment "North Face Enduro Series Val d'Aran".

DUSAU.- Qu'en marc d'aguesta collaboracion era entitat Club Ciclista Aran DH s'obligue organizar er esdeveniment esportiu "North Face Enduro Series Val d'Aran" en municipi de Vielha e Mijaran.

TRESAU.- Er Ajuntament de Vielha e Mijaran collabòre damb aguestes actiuetats autrejant ara entitat ua subvencion pera quantitat totau de 2.000,00€ (dos mil èuros), que s'abonaràn en un unic tèrme.

QUATAU.- S'establirà ua comission de seguiment amassada damb era entitat e representants der Ajuntament, entà reconduir possibles desviacions economiques e hèr ua avaloracion qualitativa der esdeveniment.

Sense perjudici de çò dit anteriorment, er Ajuntament de Vielha e Mijaran, e per miei dera Intervencion de Hòns Municipau, a era potestat irrenonciabile d'efectuar eth contròtle d'aplicacion des subvencions e ajuts economics de quinsevolh tipe que s'autrejen, entà verificar feacement que s'invertís ena finauetat entara que s'autrejèc, tot çò en compliment der article 189 e 214 deth Tèxt Rehonot dera Lei reguladora des Isendes Locaus.

CINQUAU.- Era entitat justificarà abantes deth 15 de deseme der an en cors ar Ajuntament de Vielha e Mijaran eth destin dera subvencion, e aurà de presentar es factures e es rebuts des pagaments corresponents.

SIESAU.- En toti es actes, imprèsi e oposcles editadi pera mercantiu se harà constar ar Ajuntament de Vielha e Mijaran coma collaborador.

SETAU.- Eth present convèni de collaboracion entre er Ajuntament de Vielha e Mijaran e era entitat Club Ciclista Aran DH a naturalesa administratiua e regís ena sua interpretacion e desenvolopament er ordenament juridic administratiu, damb expressa submission des parts ara jurisdiccion contenciosa– administratiua.

En tot çò non contemplat en aquest convèni s'estarà ad açò que dispausa era Ley General de Subvenciones.

UEITAU.- Es parts signatàries d'aquest convèni s'obliguen a dar compliment ara Lei 19/2014, de 29 de deseme, de transparéncia, accés ara informacion publica e bon govèrn enes tèrmes en que li siguen aplicables.

E en pròva de conformitat, andues parts signen eth present convèni per duplicat e a un solet efècte, e en lòc e data nomentadi.

Juan Antonio Serrano Iglesias

David López Rufié

Pilar Hervada Vidal

Alcalde

President deth
Club Ciclista Aran DH

Secretària-Interventora